Gouvernement du Québec

#### **O.C. 535-97,** 23 April 1997

Health Insurance Act (R.S.Q., c. A-29)

#### Hearing devices

Regulation to amend the Regulation respecting hearing devices insured under the Health Insurance Act

WHEREAS under subparagraph h.2 of the first paragraph of section 69 of the Health Insurance Act (R.S.Q., c. A-29), the Government may, after consultation with the Board or upon its recommendation, make regulations to give a definition of "person with a hearing handicap", determine hearing aids which are to be considered insured services for the purposes of the seventh paragraph of section 3 of the Act, fix the cost of purchase, fitting, replacement or repair thereof, determine the cases, circumstances and conditions in and on which the Board assumes the cost of those insured services and the cases, circumstances and conditions in and on which such services are furnished, prescribe the case, circumstances and conditions in and on which such hearing aids may be recovered, prescribe the terms and conditions regarding claims and payments, fix the age of the persons with a hearing handicap who may benefit thereby and determine classes of such persons;

WHEREAS by Order in Council 869-93 dated 16 June 1993, the Government made the Regulation respecting hearing aids insured under the Health Insurance Act and it is expedient to amend it;

WHEREAS the Régie de l'assurance-maladie du Québec has been consulted regarding these amendments;

WHEREAS in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), a draft of the Regulation to amend the Regulation respecting hearing aids insured under the Health Insurance Act was published in Part 2 of the *Gazette officielle du Québec* of 26 June 1996, on page 2783, with a notice that it could be made by the Government upon the expiry of a 45-day period following that publication;

WHEREAS following that publication, comments and memorandums were submitted, and amendments made to the Regulation;

WHEREAS it is expedient to make the Regulation to amend the Regulation respecting hearing aids insured under the Health Insurance Act with amendments;

IT IS ORDERED, therefore, upon the recommendation of the Minister of Health and Social Services:

THAT the Regulation to amend the Regulation respecting hearing aids insured under the Health Insurance Act, attached to this Order in Council, be made.

MICHEL CARPENTIER, Clerk of the Conseil exécutif

# Regulation to amend the Regulation respecting hearing devices insured under the Health Insurance Act

Health Insurance Act (R.S.Q., c. A-29, s. 69, 1st par., subpar. *h*.2)

- **1.** The Regulation respecting hearing devices insured under the Health Insurance Act, made by Order in Council 869-93 dated 16 June 1993 and amended by the Regulations made by Orders in Council 1471-93 dated 20 October 1993, 1593-94 dated 9 November 1994, 475-95 dated 5 April 1995, 738-95 dated 31 May 1995, 1395-95 dated 25 October 1995, 110-96 dated 24 January 1996 and 1328-96 dated 16 October 1996, is further amended, in section 1,
- (1) by substituting "whose hearing loss in one ear, evaluated in accordance with 1992 Standard S3.21 of the American National Standards Institute, is not less than 25 decibels, measured by air conduction, on average, over a frequency range of 500, 1000, 2000 and 4000 Hz" for "with a hearing loss in one ear measured by air conduction, in accordance with 1989 Standard S3.6 of the American National Standards Institute, at not less than 25 decibels within the frequency range of either 500, 1000, 2000 or 3000 Hz" in paragraph 1;
- (2) by substituting "whose hearing loss in one ear, evaluated in accordance with 1992 Standard S3.21 of the American National Standards Institute, is not less than 25 decibels, measured by air conduction, on average, over a frequency range of 500, 1000, 2000 and 4000 Hz and who is enrolled in and is pursuing" for "with a hearing loss in one ear measured by air conduction, in accordance with 1989 Standard S3.6 of the American National Standards Institute, at not less than 25 decibels within the frequency range of either 500, 1000, 2000 or 3000 Hz and who is registered in" in paragraph 2; and
- (3) by substituting "whose ear with the greater hearing capacity has a hearing loss evaluated in accordance with 1992 Standard S3.21 of the American National Standards Institute at not less than 35 decibels, measured by air conduction, on average, over a frequency range of 500, 1 000 and 2 000 Hz" for "whose ear with greater hearing capacity has a hearing loss measured by

air conduction, in accordance with 1989 Standard S3.6 of the American National Standards Institute, at not less than 35 decibels within the frequency range of either 500, 1 000 or 2 000 Hz" in paragraph 3.

**2.** Section 5 is amended by inserting the words "the cost" before the word "set".

#### **3.** Section 6 is amended

(1) by substituting the following for the part preceding clause *a* of subparagraph 1 of the first paragraph:

"For a person with a hearing handicap, the Board shall assume the cost of purchasing a hearing aid provided for in Chapter V, or the cost of replacing a hearing aid belonging to a person with a hearing handicap with a hearing aid provided for in Chapter V:"

- (1) in the case of the initial fitting or the replacement of a hearing aid for a person with a hearing handicap described in paragraphs 1 to 3 of section 1, upon the production of";
- (2) by substituting the following for clause *b* of subparagraph 1 of the first paragraph:
- "(b) an audiogram and an attestation of the need for a hearing aid issued and signed by an audiologist following an overall evaluation of the deficiencies and functional limitations carried out by the audiologist, in the case of a person with a hearing handicap 75 years of age or over, at the time of the examination;

in other cases, an audiogram and an attestation of the need for a hearing aid issued and signed by an audiologist or by an otorhinolarynogologist;

notwithstanding the foregoing, the attestation referred to in the two paragraphs of this clause shall not be considered for the purposes of this subparagraph if it gives the trademark of the hearing aid, the name of a hearing aid acoustician or any name he uses in the practice of his profession, or the name of a hearing aid manufacturer or distributor;";

- (3) by substituting ", the name of a hearing aid acoustician or any name he uses in the practice of his profession, or the name of a hearing aid manufacturer or distributor" for "or the name of a hearing aid acoustician, his firm name or the name of a hearing aid manufacturer" in clause c of subparagraph 2 of the first paragraph.
- (4) by substituting the following for clause *d* of subparagraph 2 of the first paragraph:

- "(d) a specific recommendation by an audiologist where a programmable hearing aid or the second prosthesis of a binaural device is provided;";
- (5) by inserting the following after clause *d* of sub-paragraph 2 of the first paragraph:
- "(e) an attestation of school attendance in the case of a person with a hearing handicap referred to in subparagraph 2 of the second paragraph of section 23;
- (f) an attestation issued by a recognized institution referred to in the sixth paragraph of section 3 of the Act, in the case of a person with a hearing handicap referred to in the second paragraph of section 23, to the effect that he is also a visually handicapped person within the meaning of the Act."; and
- (6) by inserting the words "of the need for a hearing aid" in the third paragraph after the word "attestation".

#### **4.** Section 7 is amended

- (1) by substituting the words "or, subject to section 9, repair" for the words "or repair" in the first paragraph;
- (2) by inserting the words "of any assistive listening device" after the words "in the case of an initial purchase" in the first paragraph;
- (3) by striking out the words "or an otorhinolarngologist" in subparagraph 2 of the first paragraph;
- (4) by substituting "or manufacturer of an assistive listening device" for ", his firm name or the name of" in subparagraph 4 of the first paragraph; and
- (5) by inserting the following after subparagraph 4 of the first paragraph:
- "(5) an attestation issued by a recognized institution referred to in the sixth paragraph of section 3 of the Act, in the case of a person with a hearing handicap who is supplied with a hearing device referred to in section 43, to the effect that he is also a visually handicapped person within the meaning of the Act;
- (6) an attestation issued by a recognized institution referred to in the sixth paragraph of section 3 of the Act, to the effect that the person with a hearing handicap is also a visually handicapped person within the meaning of the Act, if he invokes the latter reason in order for the Board to assume for him, under section 37, the initial purchase cost of a hearing device."

- **5.** The Regulation is amended by inserting the following after section 7:
- "7.1 Notwithstanding section 7, the cost of the hearing devices listed in Sub-subdivision I of Subdivisions I, II and III of Division II of Chapter V shall be assumed by the Board only for a person with a hearing handicap referred to in paragraphs 1, 2 and 4 of section 1, and only for a person with a hearing handicap referred to in paragraph 5 of section 1, if that person is 18 years old or under or is pursuing a program of studies, subject to the provisions of Subdivisions I, II and III Chapter IV. In addition, the cost of the hearing devices provided for in Subdivision II of Subdivisions I, II and III of Division II of Chapter V shall be assumed by the Board for a person with a hearing handicap, subject to the provisions of Subdivisions I, II and III of Chapter IV."

#### **6.** Section 8 is amended

- (1) by striking out the expression ", in accordance with the Act,"; and
  - (2) by striking out the expression "fitting,".
- **7.** The Regulation is amended by substituting the following for section 9:
- "9. In accordance with the terms and conditions provided for in this Regulation, the Board shall assume, only for a person with a hearing handicap referred to in paragraphs 1, 2 and 4 of section 1, and only for a person with a hearing handicap referred to in paragraph 5 of section 1, if that person is 18 years old or under or is pursuing a program of studies, the cost of repairing a hearing device not provided for in Chapter V but provided for in section 17 or that is of the same type, in the case of an assistive listening device, or of the same category, in the case of a hearing aid, as a hearing device provided for in Chapter V but that already belongs to the person with a hearing handicap at the time he would first by entitled to a hearing devide under this Regulation."
- **8.** Section 12 is amended by substituting the words "date on which the person with a hearing handicap takes possession of the hearing device" for the words "fitting period in the case of a hearing aid and beginning on the date on which the person with a hearing handicap takes possession of the device in the case of an assistive learning device" in the first paragraph.
- **9.** Section 13 is amended by striking out the words "fittings and".
- **10.** Section 14 is amended by striking out the words "or fitting".
- **11.** Section 15 is amended by substituting "sections 9 and 16" for "section 16".

**12.** Section 16 is amended by adding the following paragraphs at the end:

"Notwithstanding subparagraphs 4 to 7 of the first paragraph, the Board shall not assume the cost of replacing a hearing aid on the sole ground that it was used negligently or that it was lost, stolen or destroyed.

The Board shall not assume the cost of replacing a hearing device under such circumstances during the entire period between the time it was lost, stolen, destroyed or irreparably damaged and the expiry of the minimum duration of the lost, stole, destroyed or irreparably damaged hearing device. That period ceases where the person with a hearing handicap, at his own expense, replaces the lost, stolen, destroyed or irreparably damaged hearing device with an insured hearing device similar in function and in cost and so notifies the person referred to in this Regulation who had supplied the lost, stolen, destroyed or irreparably damaged hearing device to him. That person shall so notify the Board.

An insured hearing device purchased by a person with a hearing handicap at his own expense is deemed to have a minimum duration of a least two years.".

**13.** Section 17 is amended by substituting "is similar to a category provided for in Chapter V in the case of a hearing aid, or similar to a type provided for in Chapter V in the case of an assistive listening device" for "is similar to a type listed in Chapter V".

#### **14.** Section 19 is amended

- (1) by substituting the following for subparagraph 1 of the first paragraph:
- "(1) the cost of the services required for the fitting and adjustment of the hearing aid during the first year following the date on which the person with a hearing handicap takes possession of the hearing aid and, notwithstanding section 9, the cost of the services and parts required for any repair of the hearing aid done under warranty and the cost of the services required for any repair not done under warranty but required during the warranty period;";
- (2) by substituting the following for subparagraph 5 of the first paragraph:
- "(5) the cost of the services required to add, during the first year following the date on which the person with a hearing handicap takes possession of the hearing aid, options or accessories that are provided for in Division I of Chapter V or that were provided for therein at the time of the purchase or replacement of the hearing aid."; and

(3) by inserting the following paragraph after the first paragraph:

"The Board shall not the cost of options or accessories without including that cost in the initially paid sum provided for in the first paragraph only if the options or accessories are added to the hearing aid and are provided for in Division I of Chapter V or were provided for therein at the time of the purchase or replacement of the hearing aid."

- **15.** The Regulation is amended by substituting the following for section 21:
- **"21.** Subject to section 9 and upon production of supporting documents, the Board shall assume, after the warranty period and under the conditions provided for in this section, the following costs for hearing aid repairs:
- (1) in the case of repairs done exclusively by the manufacturer:
- (a) the cost of the parts, up to the cost of reconditioning at the manufacturer's cost, plus the cost of the time required for the repairs;
- (b) the cost of the time required by the hearing aid acoustician, added to the cost provided for in clause a of this subparagraph;
- (2) in the case of repairs done exclusively by a hearing aid acoustician or by an institution that has, in either case, concluded with the Board an agreement authorized by the Government under section 23 of the Act respecting the Régie de l'assurance-maladie du Québec (R.S.Q., c. R-5):
  - (a) the cost of the parts:
- (b) the cost of the time required by the hearing aid acoustician, added to the cost provided for in clause a of this subparagraph.

The cost of the time required by the hearing aid acoustician shall be assumed by the Board up to a maximum of 2 hours or 8 quarter-hours or fractions thereof, per year, for each hearing aid, and the cost is set at \$8.15 per quarter-hour or fraction thereof.

The cost of repairs includes the loan of a hearing aid.".

- **16.** Section 22 is revoked.
- **17.** Section 23 is amended

- (1) by inserting the words ", according to the terms and conditions prescribed by this Regulation," after the words "The Board shall assume" in the first paragraph;
- (2) by substituting the words "18 years of age or under" for the words "under 18 years of age" in subparagraph 1 of the second paragraph; and
- (3) by substituting the words "19 year of age or over" for the words "18 years of age or over" in subparagraph 2 of the second paragraph.

#### **18.** Section 24 is amended

(1) by substituting the following for the first paragraph:

"The Board shall also assume, after the first year following the date on which a person with a hearing handicap takes possession of a hearing aid, the cost of the time devoted by a hearing aid acoustician to that person with where he added to that person's hearing aid an option or accessory that is provided for in Division I of Chapter V or that was provided for therein at the time of the purchase or replacement of the hearing aid, up to a maximum of one quarter hour or fraction thereof, per 3-month period, for each person with a hearing handicap."; and

- (2) by substituting the words "The cost of the time devoted by a hearing aid acoustician shall not be assumed by the Board where the hearing aid acoustician supplies an "earmold and tube" or a" for the words "No replacement time shall be payable for the items "earmold and tube and" in the second paragraph.
- **19.** Section 26 is amended by substituting the following for subparagraph 4 of the first paragraph:
- "(4) 19 years of age or over, enrolled in and pursuing a program leading to a diploma, certificate or other attestation of studies recognized by the Minister of Education: one earmold or shell impression;
- (5) in all other cases: no earmold or shell impression.".

#### **20.** Section 27 is amended

- (1) by substituting the words "19 years of age or over" for the words "18 years of age or over"; and
- (2) by substituting the figure "4000" for the figure "3000".

**21.** Section 28 is amended by substituting the words "that category" for the words "this type" and by substituting the words "18 years of age or under" for the words "under 18 years of age".

#### **22.** Section 29 is amended

- (1) by substituting the words "1992 Standard 3.21" for the words "1989 Standard S3.6"; and
- (2) by substituting the words ", on average, over a frequency range" for the words "based on an average".
- **23.** Section 30 is amended by substituting the following for subparagraphs 9 and 10 of the second paragraph:
  - "(9) \$48.90 for a vibro-tactile device;
- (10) for an environmental control system of the visual or tactile type, as specified below:
  - (a) \$48.90 for a door monitor
  - (b) \$24.45 for a telephone monitor
  - (c) \$24.45 for a fire alarm monitor
  - (d) \$24.45 for a baby cry or sound monitor".

#### **24.** Section 31 is amended

- (1) by inserting the words "Subject to section 9 and," at the beginning of the first paragraph"; and
- (2) by substituting the following for subparagraph 2 of the first paragraph:
  - "(2) the cost of the parts."
- **25.** Section 32 is amended by substituting the words "dwelling" for the word "household".
- **26.** The Regulation is amended by substituting the following for section 37:
- "37. The Board shall assume the cost of purchasing or replacing a frequency modulation system for a person with a hearing handicap who is under 6 years of age, for a person with a hearing handicap whose hearing loss is measured at not less than 25 decibels and who is enrolled in and is pursuing an adult education program leading to a diploma, certificate or other attestation of studies recognized by the Minister of Education or is enrolled in or is pursuing a program of studies leading to such a diploma, certificate or other attestation and offered by a college or university-level educational institution recognized by the Minister of Education, or for a person with a hearing handicap who is also a visually

handicapped person within the meaning of the Health Insurance Act.".

- **27.** The Regulation is amended by substituting the following for section 38:
- "38. The Board shall assume the cost of purchasing or replacing a personal amplifier for, notwithstanding section 29, a person with a hearing handicap referred to in paragraph 2 of section 1 or for, notwithstanding section 7.1, any person with a hearing handicap to whom a personal amplifier is supplied instead of a hearing aid.

For the purposes of this section, a person with a hearing handicap living in a residential and long-term care centre operated by an institution within the meaning of the Act respecting health services and social services (R.S.Q., c. S-4.2) is deemed to meet the condition of living independently at home as provided for in section 7.".

**28.** Section 39 is amended by substituting the word "dwelling" for the word "household".

#### **29.** Section 40 is amended

- (1) by substituting the word "dwelling" for the word "household" in the first paragraph; and
- (2) by substituting the word "dwelling" for the word "household" in the second paragraph.
- **30.** The Regulation is amended by substituting the following for section 41:
- **"41.** The Board shall assume the cost of purchasing or replacing one visuel or tactile type environmental control system per dwelling for a person with a hearing handicap whose hearing loss is measured at not less than 55 decibels.

Notwithstanding the foregoing, the Board shall not assume the cost of purchasing or replacing a visual type environmental control system if the dwelling already has a tactile type environmental control system.

Under the circumstances described in the second paragraph, the Board shall, however, assume the cost of purchasing or replacing a personal vibrating receiver for each person with a hearing handicap who lives in the dwelling and meets the terms and conditions prescribed in this Regulation.".

**31.** The Regulation is amended by substituting the following for section 42:

**"42.** Notwithstanding the first paragraph of section 41, the Board shall assume the cost of purchasing or replacing one tactile type environmental control system dwelling if the dwelling does not already have such a system or, where it does, if the system no longer meets the safety needs of any of the persons with a hearing handicap who live in the dwelling and meet the terms and conditions prescribed by this Regulation.

The Board shall assume the cost of purchasing or replacing only one monitor per function per dwelling.

For the purposes of the second paragraph, a monitor may have any of the following functions: detecting the ringing of the telephone, the ringing of the door bell, smoke, the crying of a baby, or sounds.

In the case of the installation of a visual type environmental control system, the Board shall not assume the cost of purchasing or replacing more than three signal receivers per dwelling.".

#### **SCHEDULE I**

#### DIVISION II

ASSISTIVE LISTENING DEVICES

§1. Text transmission devices

#### §§I. Text transmission

- **32.** The Regulation is amended by substituting the following for the last three accessories listed at the end of Subdivision II of Division I of Chapter V under supplier "Unitron Industries Ltd. "Unitron" and under the heading "Accessories":
- "Modification for bone conduction including cord (UE12PP, UE12PPL) \$85.00
  Adjustable headband (UE12PP, UE12PPL) \$45.00
  Fixed headband (UE12PP, UE12PPL) \$14.50
  Bone vibrator (UE12PP, UE12PPL) \$45.50
  Volume control safety cover \$10.00".
- **33.** The Regulation is amended by substituting Division II of Chapter V in Schedule I attached hereto for Division II of Chapter V.
- **34.** This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

Type:	Decoder		
Name of supplier:	DAHLBERG SCIENCES LTD.		
Make:	NATIONAL CAPTIONING INSTITUTE		Price
Model:	NCI-4000		195.00
Including:			
Built-in converter Remote control			
Options (Optional Components) for NCI-4000		Purchase Price	Replacement Price
N/A			
Accessories for NCI-4000		Purchase Price	Replacement Price
Remote control		N/C	45.00

Type:	Decoder		
Name of supplier:	TÉLÉCOM A.S. INC.		
Make:	MYCAP		Price
Model:	MYCAP JR		109.00
Including:			
Audio/video cable 110 A/C adapter			
Options (Optional Componer for MYCAP JR	nts)	Purchase Price	Replacement Price
Audio/visual cable 110 A/C adapter		N/C N/C	6.00 10.00
Accessories for MYCAP JR		Purchase Price	Replacement Price
N/A			
Type:	Teletypewriter with printer		
Name of supplier:	TÉLÉCOM A.S. INC.		
Make:	ULTRATEC		Price
Model:	MINIPRINT 225		415.00
Including:			
Adapter-charger Rechargeable batteries Thermic paper			
Options (Optional Componer for MINIPRINT 225	nts)	Purchase Price	Replacement Price
Adapter-charger		N/C	20.00
Accessories for MINIPRINT 225		Purchase Price	Replacement Price
Carrying case		20.00	20.00

Type:	Teletypewriter without printer		
Name of supplier:	TÉLÉCOM A.S. INC.		
Make:	ULTRATEC		Price
Model:	COMPACT		367.00
Including:			
Adapter-charger Rechargeable batteries			
Options (Optional Componen for COMPACT	ts)	Purchase Price	Replacement Price
Adapter-charger		N/C	20.00
Accessories for COMPACT		Purchase Price	Replacement Price
Carrying case		16.00	16.00
Name of supplier:	DAHLBERG SCIENCES LTD.		
Make:	ULTRATEC		Price
Model:	MINICOM IV		240.00
Including:			
Adapter-charger			
Options (Optional Componen for MINICOM IV	ts)	Purchase Price	Replacement Price
Adapter-charger Square acoustic cup adapters		N/C 24.00	20.00 24.00
Accessories for MINICOM IV		Purchase Price	Replacement Price
Carrying case		29.00	29.00
Type:	Adapted teletypewriter with wide sc	reen	
Name of supplier:	DAHLBERG SCIENCES LTD.		
Make:	ULTRATEC		Price
Model:	LVD		865.00

Type:	Adapted teletypewriter with wide screen
- JPC.	raupted telety pewriter with wide serven

Miniprint 425 with ASCII Wide screen Lens

Options (Optional Components) for LVD	Purchase Price	Replacement Price
Miniprint 425 with ASCII	N/C	675.00
Wide screen	N/C	350.00
Individual lens	N/C	20.00
Accessories for LVD	Purchase Price	Replacement Price

#### N/A

Type:	Adapted teletypewriter with Braille readout	
Name of supplier:	BETACOM SYSTEMS FOR THE DISABLED INC.	
Make:	TELEBRAILLE	Price
Model:	III (ADAPTED TELETYPEWRITER WITH BRAILLE READOUT)	8 970.00

#### **Including:**

Teletypewriter (four-row keyboard)
Braille readout (20 6-dot braille cells)
Adapter-charger
Integrated modem
Teleboutique type cable
Braille manual and print manual
"Y" connector for telephone line
Softpack carrying case

Options (Optional Components) for adapted teletypewriter with Braille readout	Purchase Price	Replacement Price
Adapter-charger	N/C	150.00
Accessories for adopted teletypewriter with Braille readout	Purchase Price	Replacement Price
Teleboutique type cable Braille manual and print manual "Y" connector for telephone line Softpack carrying case	N/C N/C N/C N/C	5.00 50.00 5.00 125.00

#### **DIVISION II**

#### ASSISTIVE LISTENING DEVICES

#### §1. Text transmission devices

#### §§II. Text transmission

Type:	Decoder		
Name of supplier:	DAHLBERG SCIENCES LTD.		
Make:	NATIONAL CAPTIONING INST	ГІТИТЕ	Price
Model:	NCI-4000		195.00
Including:			
Built-in converter Remote control			
Options (Optional Compo for NCI-4000	nents)	Purchase Price	Replacement Price
N/A			
Accessories for NCI-4000		Purchase Price	Replacement Price
Remote control		N/C	45.00
Name of supplier:	TÉLÉCOM A.S. INC.		
Make:	MYCAP		Price
Model:	MYCAP JR		109.00
Including:			
Audio/video cable 110 A/C adapter			
Options (Optional Compo for MYCAP JR	nents)	Purchase Price	Replacement Price
Audio/visual cable 110 A/C adapter		N/C N/C	6.00 10.00
Accessories for MYCAP JR		Purchase Price	Replacement Price

N/A

Type:	Teletypewriter with printer		
Name of supplier:	TÉLÉCOM A.S. INC.		
Make:	ULTRATEC		Price
Model:	MINIPRINT 225		415.00
Including:			
Adapter-charger Rechargeable batteries Thermic paper			
Options (Optional Compone for MINIPRINT 225	ents)	Purchase Price	Replacement Price
Adapter-charger		N/C	20.00
Accessories for MINIPRINT 225		Purchase Price	Replacement Price
Carrying case		20.00	20.00
Type:	Teletypewriter without printer		
Name of supplier:	TÉLÉCOM A.S. INC.		
Make:	ULTRATEC		Price
Model:	COMPACT		367.00
Including:			
Adapter-charger Rechargeable batteries			
Options (Optional Compone for COMPACT	ents)	Purchase Price	Replacement Price
Adapter-charger		N/C	20.00
Accessories for COMPACT		Purchase Price	Replacement Price
Carrying case		16.00	16.00
Name of supplier:	DAHLBERG SCIENCES LTD.		
Make:	ULTRATEC		Price
Model:	MINICOM IV		240.00

Type:	Teletypewriter without printer		
Including:			
Adapter-charger			
Options (Optional Components) for MINICOM IV		Purchase Price	Replacement Price
Adapter-charger Square acoustic cup adapters		N/C 24.00	20.00 24.00
Accessories for MINICOM IV		Purchase Price	Replacement Price
Carrying case		29.00	29.00
Type:	Adapted teletypewriter with wide scree	en	
Name of supplier:	DAHLBERG SCIENCES LTD.		
Make:	ULTRATEC		Price
Model:	LVD		865.00
Including:			
Miniprint 425 with ASCII Wide screen Lens			
Options (Optional Components) for LVD		Purchase Price	Replacement Price
Miniprint 425 with ASCII Wide screen Individual lens		N/C N/C N/C	675.00 350.00 20.00
Accessories for LVD		Purchase Price	Replacement Price
N/A			
Type:	Adapted teletypewriter with Braille rea	adout	
Name of supplier:	BETACOM SYSTEMS FOR THE DISABLED INC.		
Make:	TELEBRAILLE		Price
Model:	III (ADAPTED TELETYPEWRITER WITH BRAILLE READOUT)		8,970.00

#### Type: Adapted teletypewriter with Braille readout

#### **Including:**

Teletypewriter (four-row keyboard)
Braille readout (20 6-dot braille cells)
Adapter-charger
Integrated modem
Teleboutique type cable
Braille manual and print manual
"Y" connector for telephone line
Softpack carrying case

Options (Optional Components) for adapted teletypewriter with Braille readout	Purchase Price	Replacement Price
Adapter-charger	N/C	150.00
Accessories for adopted teletypewriter with Braille readout	Purchase Price	Replacement Price
Teleboutique type cable Braille manual and print manual "Y" connector for telephone line Softpack carrying case	N/C N/C N/C N/C	5.00 50.00 5.00 125.00

#### **§2.** Sound transmission devices

#### §§I. Sound transmission

Type:	Portable telephone amplifier		
Name of supplier:	TÉLÉCOM A.S. INC.		
Make:	AT & T		Price
Model:	III		20.95
Including:			
Carrying case AAA battery			
Options (Optional Compo	onents)	Purchase Price	Replacement Price
N/A			
Accessories for AT & T III		Purchase Price	Replacement Price
Carrying case		N/C	10.00

Type:	Portable telephone amplifier		
Name of supplier:	DAHLBERG SCIENCES LTD.		
Make:	OTICON		Price
Model:	TA 80		95.00
Including:			
Carrying case			
Options (Optional Compone for TA 80	ents)	Purchase Price	Replacement Price
N/A			
Accessories for TA 80		Purchase Price	Replacement Price
Single cord for silhouette Extension cord Silhouette Stand pouch "Y" cord for 2 silhouettes		20.00 20.00 20.00 12.00 25.00	20.00 20.00 20.00 12.00 25.00
Type:	No-hands telephone amplifier*		
Name of supplier:	NONE		
Make:	NONE		Price
Model:	NO-HANDS TELEPHONE AMPLIFIER®	*	S.C.
Type:	Frequency modulation system (FM)		
Name of supplier:	DANALAB ENR.		
Make:	COMTEK		Price
Model:	AT-72 (with environmental microphone)		1,260.00
T 1 1'			

Transmitter
Receiver with environmental microphone
Single direction microphone
Environmental microphone
Magnetic loop
Magnetic loop cord
Battery charger
9-volt rechargeable batteries (2)
9-volt standard batteries (2)

Frequency

#### Type: Frequency modulation system (FM)

Microphone clip Pouches (2) Volume control Carrying case TV connecting cable

Options (Optional Components) for COMTEK AT-72	Purchase Price	Replacement Price
Transmitter	N/C	808.00
Receiver with environmental microphone	N/C	455.00
Single direction microphone	N/C	127.00
Environmental microphone	N/C	115.00
Battery charger	N/C	40.00
Frequency	N/C	23.00
Volume control	N/C	7.00
Accessories	Purchase	Replacement
for COMTEK AT-72	Price	Price
Magnetic loop	N/C	58.00
Magnetic loop cord	N/C	14.00
Pouch	N/C	23.00
Microphone clip	N/C	9.00
Carrying case	N/C	35.00
TV connecting cable	N/C	25.00
Single cord	42.00	42.00
"Y" cord	48.00	48.00

Name of supplier: PHONIC EAR LTD.

Make: PHONIC EAR LTD. **Price** 

Model: PE 350S (WITHOUT MICROPHONE) 817.86

#### **Including:**

FM receiver — PE 350R FM transmitter — PE 300T Clip for omnidirectional microphone

Omnidirectional microphone

Directional microphone

Clip for directional microphone

Rechargeable batteries

Options (Optional Components) for PE 350S	Purchase Price	Replacement Price
FM receiver — PE 350R	N/C	514.41
FM transmitter — PE 300T	N/C	303.45
Environmental microphone — PE 350R (the 475R will be provided for MF 350S unit with the environmental microphone)	80.00	80.00

Type: Frequency modulation system (FM)			
Accessories for PE 350S		Purchase Price	Replacemen Price
Lavalier cord		3.51	3.51
Magnetic loop		42.56	42.56
Omnidirectional microphon	ne	N/C	36.77
Clip for omnidirectional mi		N/C	5.52
Directional microphone	1	N/C	36.77
Clip for directional microph	none	N/C	5.52
Soft-side tote bag		22.07	22.07
Inductor for silhouette		15.96	15.96
Stethoscope		9.04	9.04
Elastic belt		15.05	15.05
Boom micro		94.50	94.50
FM aerial		8.03	8.03
Patch audio input cord (150	0-450 cm, F.S.T.)	25.08	25.08
Charging transformer		24.12	24.12
Carrying case		48.25	48.25
Magnetic loop cord		14.47	14.47
Cord for earphone/silhouette (40, 50, 60, 75 or 90 cm)		13.04	13.04
Cushion adapter for clip		15.78	15.78
Noise-reducing headset		40.00	40.00
Non-noise-reducing headse		40.00	40.00
Single direct audio input co	ord (3.5 mm)	25.00	25.00
"Y" direct audio input cor (	(3.5 mm)	50.00	50.00
Standard 100 Ohm earphon	e	22.33	22.33
Type:	Magnetic loop		
Name of supplier:	DAHLBERG SCIENCES LTD.		
Make:	OPTICON		Price
Model:	MULTICON		259.00
Including:			
D' ( 11			

Direct connection cables and adapters MIC 100 microphone Replacement loop Supply adapter

Options (Optional Components) for MULTICON	Purchase Price	Replacement Price
MIC 100 microphone	N/C	35.00
Direct connection cable and adapters	N/C	25.00
Replacement loop	N/C	60.00
Supply adapter	N/C	24.00

Type:	Magnetic loop		
Accessories for MULTICON		Purchase Price	Replacement Price
N/A			
Type:	Personal amplifier		
Name of supplier:	DAHLBERG SCIENCES LTD.		
Make:	WILLIAM SOUND		Price
Model:	POCKETALKER II		129.00
Including:			
Plug-in microphone 9-volt standard battery Carrying case Binaural headphone Extension for microphone			
Options (Optional Componer for POCKETALKER II	nts)	Purchase Price	Replacement Price
Plug-in microphone Binaural headphone Silhouette Binaural headphone with head	band	N/C N/C 20.00 21.00	43.00 16.00 20.00 21.00
Accessories for POCKETALKER II		Purchase Price	Replacement Price
Extension for microphone Carrying case Single cord for silhouette "Y" cord for silhouette		N/C N/C 20.00 25.00	9.00 15.00 20.00 25.00
Type:	Infrared system		
Name of supplier:	DAHLBERG SCIENCES LTD.		
Make:	SENNHEISER		Price
Model:	TI 100-120 MONO TRANSMITTER		106.82
Including:			

Direct connection cable and adapters

Type:	Infrared system		
Options (Optional Cor for TI 100-120 mono t	mponents) ransmitter	Purchase Price	Replacement Price
MKE 100 TV (MICRO Direct connection cable		42.14 N/C	42.14 14.25
Accessories for TI 100-120 mono t	ransmitter	Purchase Price	Replacement Price
N/C			
Model:	HDI 407 S MONO RECEIVER		121.52
<b>Including:</b>			
Fasteners GZS 406-120 recharges AC-I adapter-charger	able battery		
Options (Optional Confor HDI 407 S MONO		Purchase Price	Replacement Price
Adapter-charger HD 35 M mono headph EZT 1011 inductor loop EZI 120 silhouette		N/C 31.36 65.66 30.38	4.00 31.36 65.66 30.38
Accessories for HDI 407 S MONO	RECEIVER	Purchase Price	Replacement Price
HZL 30-6 monaural cor HZL 32-6 binaural corc HZL 34-6 mono audio HZL 36-6E binaural au	l input cord	15.68 17.64 56.84 58.80	15.68 17.64 56.84 58.80
Model:	RI 100 RECEIVER		110.74
Including:			
BA 90 rechargeable bat 37080 ear cushions	tery		
Options (Optional Cor for RI 100 RECEIVED	mponents) R	Purchase Price	Replacement Price

N/A

Type:	Infrared system		
Accessories for RI 100 RECEIVER		Purchase Price	Replacement Price
37080 ear cushions		N/C	0.83
Name of supplier:	SENNHEISER (CANADA) INC.		
Make:	SENNHEISER		Price
Model:	TI 100-120 MONO TRANSMITTER		106.82
Including:			
2-metre cable for direct cor	nnection		
Options (Optional Compo for TI 100-120 MONO TR	onents) RANSMITTER	Purchase Price	Replacement Price
MKE 100 TV (microphone 2-metre cable for direct cor		42.14 N/C	42.14 14.25
Accessories for TI 100-120 MONO TRANSMITTER		Purchase Price	Replacement Price
N/C			
Model:	HDI 407 S MONO RECEIVER		121.52
Including:	Fasteners (cord or clip) GZS 406-120 rechargeable accumulator AC-I adapter		
Options (Optional Components) for HDI 407 S MONO RECEIVER		Purchase Price	Replacement Price
HD 35 M mono headset EZT 1011 inductor loop EZI 120 inductor plate AC-I adapter		31.36 65.66 30.38 N/C	31.36 65.66 30.38 4.00
Accessories for HDI 407 S MONO RE	CCEIVER	Purchase Price	Replacement Price
HZL 30-6 monaural cord for HZL 32-6 binaural cord for HZL 34-6 monaural cord for HZL 36-6E binaural cord for	rinduction plate or audio input	15.68 17.64 56.84 58.80	15.68 17.64 56.84 58.80

Type:	Infrared system		
Model:	RI 100 RECEIVER		110.74
Including:			
BA 90 rechargeable accumul HDE 300-2 ear cushions	lator		
Options (Optional Compor for RI 100 RECEIVER	nents)	Purchase Price	Replacement Price
N/A			
Accessories for RI 100 RECEIVER		Purchase Price	Replacement Price
HDE 300-2 ear cushions		N/C	0.83
Type:	Vibro-tactile aid		
Name of supplier:	DAHLBERG SCIENCES LTD.		
Make:	AUDIOLOGICAL ENGINEERING		Price
Model:	TACT AID II+		1 100.00
Including:			
Vibrators (2) Vibrator cord Charger Rechargeable battery Hand or chest harness for vil Box Belt clip	brators		
Options (Optional Comportor TACT AID II+	nents)	Purchase Price	Replacement Price
Vibrator Charger External microphone		N/C N/C 58.00	77.00 25.00 58.00
Accessories for TACT AID II+		Purchase Price	Replacement Price
Vibrator cord Hand or chest harness for vil Box Belt clip Denim pouch Denim jacket FM cord	brators	N/C N/C N/C N/C 30.00 36.00 35.00	19.00 5.00 8.00 6.00 30.00 36.00 35.00

Type:	Vibro-tactile aid	
Model:	TACT AID 7	3 299.00

Vibrators (7)

Vibrator cord

Charger

Rechargeable batteries (2) Chest, nape of the neck, or abdomen harness for vibrators

Box

Belt clip

External microphone

Case

Options (Optional Components) for TACT AID 7	Purchase Price	Replacement Price
Vibrator	N/C	77.00
Charger	N/C	25.00
External microphone	N/C	58.00
Accessories for TACT AID 7	Purchase Price	Replacement Price
Vibrator cord	N/C	95.00
Chest, nape of the neck or abdomen harness for vibrators	N/C	36.00
Box	N/C	18.00
Belt clip	N/C	6.00
Denim pouch	30.00	30.00
Denim jacket	36.00	36.00
FM cord	35.00	35.00
Case	N/C	38.00

#### §2. Sound transmission devices

#### §§II. Sound transmission

Type:	Portable telephone amplifier	
Name of supplier:	TÉLÉCOM A.S. INC.	
Make:	AT & T	Price
Model:	III	20.95

#### **Including:**

Carrying case AAA battery

Type:	Portable telephone amplifier		
Options (Optional Componer for AT & T III	nts)	Purchase Price	Replacement Price
N/A			
Accessories for AT & T III		Purchase Price	Replacement Price
Carrying case		N/C	10.00
Name of supplier:	DAHLBERG SCIENCES LTD.		
Make:	OTICON		Price
Model:	TA 80		95.00
Including:			
Carrying case			
Options (Optional Componer for TA 80	nts)	Purchase Price	Replacement Price
N/A			
Accessories for TA 80		Purchase Price	Replacement Price
Single cord for silhouette Extension cord Silhouette Stand pouch "Y" cord for 2 silhouettes		20.00 20.00 20.00 12.00 25.00	20.00 20.00 20.00 12.00 25.00
Type:	No-hands telephone amplifier*		
Name of supplier:	NONE		
Make:	NONE		Price
Model:	NO-HANDS TELEPHONE AMPLIFIER*		S.C.
Type:	Frequency modulation system (FM)		
Name of supplier:	DANALAB ENR.		
Make:	COMTEK		Price
Model:	AT-72 (with environmental microphone)		1 260.00

817.86

#### Type:

#### Frequency modulation system (FM)

#### **Including:**

Transmitter

Receiver with environmental microphone

Single direction microphone

Environmental microphone

Magnetic loop

Magnetic loop cord

Battery charger

9-volt rechargeable batteries (2)

9-volt standard batteries (2)

Frequency

Microphone clip

Pouches (2)

Volume control

Carrying case

TV connecting cable

Options (Optional Composor COMTEK AT-72	onents)	Purchase Price	Replacement Price
Transmitter		N/C	808.00
Receiver with environment	al microphone	N/C	455.00
Single direction microphon	e	N/C	127.00
Environmental microphone		N/C	115.00
Battery charger		N/C	40.00
Frequency		N/C	23.00
Volume control		N/C	7.00
Accessories for COMTEK AT-72		Purchase Price	Replacement Price
Magnetic loop		N/C	58.00
Magnetic loop cord		N/C	14.00
Pouch		N/C	23.00
Microphone clip		N/C	9.00
Carrying case		N/C	35.00
TV connecting cable		N/C	25.00
Single cord		42.00	42.00
"Y" cord		48.00	48.00
Name of supplier:	PHONIC EAR LTD.		
Make:	PHONIC EAR LTD.		Price

PE 350S (WITHOUT MICROPHONE)

#### **Including:**

Model:

FM receiver — PE 350R FM transmitter — PE 300T Clip for omnidirectional microphone Omnidirectional microphone

Type:

#### Type: Frequency modulation system (FM)

Directional microphone Clip for directional microphone Rechargeable batteries

Options (Optional Components) for PE 350S	Purchase Price	Replacement Price
FM receiver — PE 350R	N/C	514.41
FM transmitter — PE 300 T	N/C	303.45
Environmental microphone — PE 350R		
(the 475R will be provided for MF 350S unit		
with the environmental microphone)	80.00	80.00
Accessories	Purchase	Replacement
for PE 350S	Price	Price
Lavalier cord	3.51	3.51
Magnetic loop	42.56	42.56
Omnidirectional microphone	N/C	36.77
Clip for omnidirectional microphone	N/C	5.52
Directional microphone	N/C	36.77
Clip for directional microphone	N/C	5.52
Soft-side tote bag	22.07	22.07
Inductor for silhouette	15.96	15.96
Stethoscope	9.04	9.04
Elastic belt	15.05	15.05
Boom micro	94.50	94.50
FM aerial	8.03	8.03
Patch audio input cord (150-450 cm, F.S.T.)	25.08	25.08
Charging transformer	24.12	24.12
Carrying case	48.25	48.25
Magnetic loop cord	14.47	14.47
Cord for earphone/silhouette (40, 50 60, 75 or 90 cm)	13.04	13.04
Cushion adapter for clip	15.78	15.78
Noise-reducing headset	40.00	40.00
Non-noise-reducing headset	40.00	40.00
Single direct audio input cord (3.5 mm)	25.00	25.00
"Y" direct audio input cord (3.5 mm)	50.00	50.00
Standard 100 Ohm earphone	22.33	22.33

Name of supplier:	DAHLBERG SCIENCES LTD.	
Make:	WILLIAM SOUND	Price
Model:	POCKETALKER II	129.00

Personal amplifier

Type:	Infrared	system

Plug-in microphone 9-volt standard battery Carrying case Binaural headphone Extension for microphone

Options (Optional Components) for POCKETALKER II	Purchase Price	Replacement Price	
Plug-in microphone	N/C	43.00	
Binaural headphone	N/C	16.00	
Silhouette	20.00	20.00	
Binaural headphone with headband	21.00	21.00	
Accessories for POCKETALKER II	Purchase Price	Replacement Price	
Extension for microphone	N/C	9.00	
Carrying case	N/C	15.00	
Single cord for silhouette	20.00	20.00	
"Y" cord for silhouette	25.00	25.00	

#### §3. Environmental control systems

#### $\S SI$ . Environmental control systems

Type:	Visual	
Name of supplier:	BETAVOX INC.	
Make:	SONIC ALERT	Price
Model:	UNIVERSAL DOOR MONITOR DS-700	64.00
Including:		
Doorbell button Connection cable		
Model:	TELEPHONE MONITOR (TR-55)	44.00
Including:		
Duplex phone jack		
Model:	BABY CRY MONITOR (BC-400)	39.00
Model:	FIRE ALARM MONITOR (BC-400S)	39.00

Type:	Infrared system		
Options (Optional Compo for SONIC ALERT	nents)	Purchase Price	Replacement Price
Remote lamp modules (SAI Deluxe remote lamp module	101) es (SA201)	34.95 44.95	34.95 44.95
Accessories for SONIC ALERT		Purchase Price	Replacement Price
Vibrator (SS120) Doorbell button for DS-700 Connection cable for DS-70 Lamp plug Duplex phone jack		41.00 N/C N/C 5.00 N/C	41.00 1.75 1.50 5.00 3.95
Type:	Tactile		
Name of supplier:	DAHLBERG SCIENCES LTD.		
Make:	SILENT CALL		Price
Model:	DOOR MONITOR		40.00
Including:			
9-volt battery			
Model:	TELEPHONE MONITOR		47.00
Including:			
9-volt battery Duplex phone jack			
Model:	SOUND MONITOR		82.00
Including:			
Rechargeable 8.4-volt battery			
Model:	SMOKE DETECTOR		88.00
Including:			
9-volt battery			
Model:	PERSONAL SIGNALER		149.00
Including:			
Rechargeable 8.4-volt battery			

Type:	Tactile		
Model:	PERSONAL SIGNALER (for Deaf and blind person)		240.00
Including:			
Rechargeable 8.4-volt battery			
Options (Optional Composite SILENT CALL	onents)	Purchase Price	Replacement Price
Control relay for chime sig Transformer for intercom ( Adapter-charger (sound mo Sleep Alert charger (Person	doorbell monitor) onitor and remote lamp module)	8.00 9.00 19.00 57.00	8.00 9.00 19.00 57.00
Accessories for SILENT CALL		Purchase Price	Replacement Price
"Y" cord for remote lamp in 12-volt vibrator for remote Duplex phone jacks for tele	lamp module	15.00 35.00 N/C	15.00 35.00 2.00
Type:	Adapted alarm clock (visual)		
Name of supplier:	DAHLBERG SCIENCES LTD.		
Make:	HAL-HEN		Price
Model:	DE LUXE		38.50
Options (Optional Compo	onents)	Purchase Price	Replacement Price
N/A			
Accessories for HAL HEN DE LUXE		Purchase Price	Replacement Price
N/A			
Type:	Adapted alarm clock (tactile)		
Name of supplier:	TÉLÉCOM A.S. INC.		
Make:	GLOBAL DEVICES		Price
Model:	B-12 BUDDY		64.00

Type:	Adapted alarm clock (tactile)		
Including:			
SS-12 Vibrator			
Options (Optional Components for B-12 BUDDY	)	Purchase Price	Replacement Price
N/A			
Accessories for B-12 BUDDY		Purchase Price	Replacement Price
SS-12 Vibrator		N/C	32.00
Name of supplier:	BETAVOX INC.		
Make:	SHAKE AWAKE		Price
Model:	SHAKE AWAKE		27.50
Options (Optional Components for SHAKE AWAKE	)	Purchase Price	Replacement Price
N/A			
Accessories for SHAKE AWAKE		Purchase Price	Replacement Price
N/A			
Name of supplier:	DAHLBERG SCIENCES LTD.		
Make:	SILENT CALL		Price
Model:	PR 2405 (PORTATIF ANALOGIQUE)		27.50
Including:			
Batteries			
Options (Optional Components for PR 2405 (portatif analogiqu	) e)	Purchase Price	Replacement Price
N/A			
Accessories for PR 2405 (portatif analogiqu	<b>e</b> )	Purchase Price	Replacement Price

N/A

Type:	Adapted alarm clock (for deaf and blind person)*	
Name of supplier:	NONE	
Make:	NONE	Price
Model:	ADAPTED ALARM CLOCK (for deaf and blind person)*	S.C.

#### §3. Environmental control systems

#### §§II. Environmental control systems

Type:	Visual		
Name of supplier:	BETAVOX INC.		
Make:	SONIC ALERT		Price
Model:	UNIVERSAL DOOR MONITOR DS-70	00	64.00
Including:			
Doorbell button Connection cable			
Model:	TELEPHONE MONITOR (TR-55)		44.00
Including:			
Duplex phone jack			
Model:	BABY CRY MONITOR (BC-400)		39.00
Model:	FIRE ALARM MONITOR (BC-400S)		39.00
Options (Optional Compo for SONIC ALERT	onents)	Purchase Price	Replacement Price
Remote lamp modules (SA Deluxe remote lamp modul		34.95 44.95	34.95 44.95
Accessories for SONIC ALERT		Purchase Price	Replacement Price
Vibrator (SS120) Doorbell button for DS-700 Connection cable for DS-70 Lamp plug Duplex phone jack		41.00 N/C N/C 5.00 N/C	41.00 1.75 1.50 5.00 3.95

Type:	Tactile	
Name of supplier:	DAHLBERG SCIENCES LTD.	
Make:	SILENT CALL	Price
Model:	DOOR MONITOR	40.00
Including:		
9-volt battery		
Model:	TELEPHONE MONITOR	47.00
Including:		
9-volt battery Duplex phone jack		
Model:	SOUND MONITOR	82.00
Including:		
Rechargeable 8.4-volt battery		
Model:	SMOKE DETECTOR	88.00
Including:		
9-volt battery		
Model:	PERSONAL SIGNALER	149.00
Including:		
Rechargeable 8.4-volt battery		
Model:	PERSONAL SIGNALER (for Deaf and blind person)	240.00

Rechargeable 8.4-volt battery

Options (Optional Components) for SILENT CALL	Purchase Price	Replacement Price
Control relay for chime signal (doorbell monitor)	8.00	8.00
Transformer for intercom (doorbell monitor)	9.00	9.00
Adapter-charger (sound monitor and remote lamp module)	19.00	19.00
Sleep Alert Charger (Personal signaler)	57.00	57.00

TP - -421 -

Type: Tactile		
Accessories for SILENT CALL	Purchase Price	Replacement Price
"Y" cord for remote lamp module	15.00	15.00
12-volt vibrator for remote lamp module Duplex phone jacks for telephone monitor	35.00 N/C	35.00 2.00

1398

Gouvernement du Québec

#### **O.C. 538-97**, 23 April 1997

An Act respecting income security (R.S.Q., c. S-3.1.1)

### Income security — Amendments

Regulation to amend the Regulation respecting income security

WHEREAS in accordance with section 91 of the Act respecting income security (R.S.Q., c. S-3.1.1), the Government, by Order in Council 922-89 dated 14 June 1989, made the Regulation respecting income security;

WHEREAS it is expedient to amend that Regulation further;

WHEREAS under section 12 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), a proposed regulation may be made without having been published pursuant to section 8 of that Act, if the authority making it is of the opinion that the urgency of the situation requires it;

WHEREAS under section 18 of that Act, a regulation may come into force on the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec* where the authority that has made it is of the opinion that the urgency of the situation requires it;

WHEREAS under sections 13 and 18 of that Act, the reason justifying the absence of prior publication and such coming into force must be published with the regulation:

WHEREAS the Government is of the opinion that the urgency owing to the following circumstances justifies the absence of prior publication and such coming into force:

— the amendments provided for in the Regulation attached to this Order in Council must come into force as soon as possible, as they make a correction to section 35 of the Regulation respecting income security and will make it possible to exclude from the computation of the last resort assistance benefits any amounts paid under the agreement resulting from class actions pertaining to breast implants; the amendments must be in force when those amounts are received by the persons concerned, and the time required for prior publication and coming into force would make it impossible to bring the Regulation into force on the date provided for;

IT IS ORDERED, therefore, on the recommendation of the Minister of State for Employment and Solidarity and Minister of Income Security:

THAT the Regulation to amend the Regulation respecting income security, attached to this Order in Council, be made.

MICHEL CARPENTIER, Clerk of the Conseil exécutif

## Regulation to amend the Regulation respecting income security

An Act respecting income security (R.S.Q., c. S-3.1.1, s. 91, 1<sup>st</sup> par., subpar. 8, and 2<sup>nd</sup> par.)

**1.** The Regulation respecting income security, made by Order in Council 922-89 dated 14 June 1989 and amended by the Regulations made by Orders in Council 1917-89 dated 13 December 1989, 1051-90 dated 18 July 1990, 1733-90 and 1734-90 dated 12 December 1990, 1793-90 dated 19 December 1990, 567-91 dated 24 April 1991, 1721-91 dated 11 December 1991, 285-92 dated 26 February 1992, 379-92 and 380-92 dated 18 March 1992, 868-92 dated 10 June 1992, 1155-92 dated 5 August 1992, 1798-92 and 1799-92 dated 9 December 1992, 123-93 dated 3 February 1993, 825-93 dated 9 June 1993, 1287-93 dated 8 September 1993,